

رياض الصالح الحسين



# أساطير يومية

SCANNED BY  
JAMAL HATMAL

صمم الفلاح : عاصم الباشا

روايات الصالح الحسين

# أساطير يومية

---

منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومي

دمشق - ١٩٨٠





« لقد قلت لك ، أيها الرئيس ، أن كل ما يجري فوق هذه الأرض ، غير عادل ، غير عادل ، غير عادل ! وأنا دودة الأرض ، زوربا الحلوون ، لا أوفق على ذلك . ».

نيكوس كازانتزاكى

– زوربا –



حرب، حرب، حرب

عاشق ذاهب بين حشرجة النازحين وحشرجة الكلمات  
عاشق مثل هلي البراري المدعاة والباحث الذهبية

يخرج من زمنٍ ليغنى  
ويدخل في وطنٍ ليغنى

يتناعُ أرغفةً ومعاولَ

يتناعُ أصنةً ومعاملَ

يتناعُ حنناً شتبايداً

ودباباتٍ بين فكي زهرة دفل

يتناعُ قبراً وسراً لالرة

وغضوناً خضراءً حين فرح أبيدي للعاشقات

عاشق ذاهب بين حشرجة النازحين وحشرجة الطلقات

عاشق قال :

هذه هي الحرب

تخليع قمصانها الخشبية

تكشف عن عريها الحشري

دماء وأرصفة

ودفاتر مبتلة بالنشيج

دماء وعاشقه ودفاتر مبتلة بالدماء

دماء وأرغفة

وأساور ضيقية

ومآذن واسعة

وطيور نهاجر . .

مجزرة وشعوب

مجزرة وزهور

هذى هي الحرب تفتح نافذة الحب للقاتلین

وللعاشقين ستفتح نافذة للقبور

٠ ٠ ٠

في الحروب التي ذهبتْ

في الحروب التي بقيتْ

في الحروب التي حاولت أن تنجيء

كان وجه أليف لعاقة يتعرّغ في الرمل

والآلم الطبعي

كانت العاشقات الوسيمات يخرجن للشرفاتِ

ويعرضن أجسادهن المدماءَ لله

والله كان يجيء القرى وبصحته الجند

كان يعيي مثرره الملكي حروباً وينثرها في البيادر

كانت بيادر من فضة ومواعيد

كانت بيادر من فضة

٠ نُمْ كَانَتْ حِرْبٌ  
وَهُلْ تَذَهِّبِينَ إِلَى الْبَيْتِ  
أَمْ تَذَهِّبِينَ إِلَى الْمَوْتِ  
هُلْ تَذَهِّبِينَ إِلَى الْعَشَبِ  
أَمْ تَذَهِّبِينَ إِلَى الْحَرْبِ  
كَنَا نَسِيرُ نَسِيرًا وَتَقْبَنَا الْطَّلَقَاتِ  
وَكَنَا نَسِيرُ نَسِيرًا بِدَائِرَةِ قَطْرِهَا أَنْفُ حَزَنٍ  
يَدًا يَدٌ وَنَغْنِي  
يَدًا يَدٌ وَنَمُوتُ  
وَبِاً أَبِهَا الْمَوْتُ لَا تَأْتِ فِي الصِّيفِ  
إِنَّ الطَّيْورَ تَشَاطِرُنَا الصِّيفَ  
يَا أَبِهَا الْمَوْتُ لَا تَأْتِ فِي مَطْرَ خَائِفٍ وَبَعِيدٍ  
لَا تَأْتِ  
فَالْأَرْضُ عَطْشَانَةٌ

والمواسم مكسورة  
والشعير سينضب  
والعاشقات سيبكين عشاقيهنَّ  
ولا تأتِ . . لا تأتِ  
لكنه الموت يأتي  
ولكنها الحرب تأتي بهيئتها الحشرية  
تدخل من ثقبِ بابِ  
ومن ثقبِ نافذةِ  
تناسل في حانة - صحف - كتب  
تناسل في جثث العاشقات  
ثم تنده للقتالين : « استريحوا . . استريحوا »  
ونطعمنا المؤس والطلقات

• • •

عاشق قال :

بعد نهارين من تعب ورصاص  
تجيء من الأرض عاشقة  
ونمد<sup>\*</sup> يديها إلى مطر واجاص  
تمد يديها إلى الماء  
تغسل ألسنة الخطباء وألسنة الرقباء  
تسجل أرصدة القراء التي ابتلعتها الحروب  
على دفتي شجري<sup>†</sup>  
نمزق قبة الجزايل  
و قبل مسائين من مطر واجاص أرى :  
تحت قبة الجزايل قرئ مصمصت عظم أطفالها  
ويدين تقطعتنا  
وأرى تحت قبة الجزايل :  
دم ساطعاً  
وجمامجم مكسورة تنهجى حروف البلاد

وفي كل حرف مشاريع من حلم فاقد  
وأرى تحت قبة الجنرالات  
مشروع حرب على الزهر  
مشروع حرب على النهر  
مشروع حرب على الفقراء  
وبين يدين نقطتنا  
يهرب العاشقون من العشق  
والبيتون من الموت  
والفقراء من الفقر  
من ثم تسقط قنبلة وينجع الغزاة الأشداء  
من كأس شاي وسجارة وصباح  
ومن كأس شاي وسجارة تبدأ الثورة العالمية  
أو تبدأ الأمنيات الكثيرات  
يبدأ الخطباء خطاباً لهم

والمجنود رصاصاتهم  
ثم أفرغ من الحزن  
أقذفه تحت قبة الخزان  
وأركض في مقتل لا يحده  
أنا الآن مقتنع بيلادي /  
ومقتنع باصطهادي /  
وفي زمن لا يحده أرى من أحب على شاطئي  
تسريحة من اليأس  
تسألني عن مكان للذيد بلا شرطة  
نبادرل فيه الأناشيد والقبلات  
أجب : هو البحر  
قالت هو البحر . قات هو البحر  
وابتسمت .

- 192 -

## بعد ثلاثة أيام

---

ما الذي سيحدث في هذا الضياء الواسع

إذا لم تشرق الشمس

لمدة ثلاثة أيام ؟

ما الذي سيحدث في هذا الفضاء الواسع

إذا توقفت العصافير عن الزفقة

لمدة ثلاثة أيام ؟

ما الذي سيحدث في هذا الجحيم الواسع

إذا تعطلت أجهزة الالاسكي

لمدة ثلاثة أيام ؟

ما الذي سيحدث في هذا المستنقع الواسع

إذا توقفت الضفادع عن النقيق

لمدة ثلاثة أيام ؟

ما الذي سيحدث في هذا القبر الواسع

إذا فقدت السجائر من الأسواق

لمدة ثلاثة أيام ؟

ما الذي سيحدث في هذا الحنجر الواسع

إذا توقفت أمريكا عن أكل لحوم البشر

لمدة ثلاثة أيام ؟

ما الذي سيحدث في هذا العالم الواسع

إذا أضربنا عن اليأس

لمدة ثلاثة أيام ؟

وما الذي سيحدث في قلبي الواسع

إذا لم أحبك

بعد ثلاثة أيام ؟

• • •

منذ القبلة الأولى على رقبتك الطوينة  
وحتى الحرب العالمية الثانية  
أي لم تأت بعد  
كنت أوزع الحب على النازحين  
وهم يوزعون بطاقات الاعاشة  
كنت أوزع الحب على السجناء  
وهم يوزعون الصدمات الكهربائية  
كنت أوزع المصانع في الصحاري  
وهم يرصدون سجنا لكل مصنع  
منذ انشاق النار من احتكاك حجرين  
وحتى اختراع القنابل العنقودية  
كنت أوزع الحب في القلوب  
كما يوزعون الرصاص  
كنت أنثر الأغاني في الطرق الجبلية

كما يثرون الأغام  
منذ أن جلس بوكانسا على عرشه العريض  
وأنا أحاول أن أجبه  
بعد ثلاثة أيام

بعد ثلاثة أيام ستقابل عاملة في مصنع للنسج  
رجلًا يصنع التوابيت  
بعد ثلاثة أيام السماء ليست سوداء  
والأحاديث ستكون أجمل  
بعد ثلاثة أيام ستقابل العاملة رجلًا  
هي لا تحمل حقيبة

وهو لا يضع ربطة عنق حمراء  
بعد ثلاثة أيام  
ستحدث هزالة بسيطة  
— رغم أن كلاً منها لا ينلك أجرة نكسي —  
عندما تقول له :  
لا أستطيع أن أحبك  
إلاً بعد ثلاثة أيام

• • •

راعي بقر مكسيكي  
يمتقطي دبابة سمينة  
أسنانه في نهد خط الاستواء  
وأصابعه تلعب البوكر في داريا  
جزمه في طهران  
ودماغه في واشنطن

راعي بقر مكسيكي  
أطلق قذيفة واحدة

فأصاب ثلث عائلات

الأولى : لم تسمع بالأمم المتحدة  
الثانية : لم تسمع بالأمم المتحدة  
الثالثة : لم تسمع بالأمم المتحدة  
راعي بقر مكسيكي  
أطلق قذيفة واحدة

فُتُّقِبَ قلبي من ست جهات

شحذت سكيني ببرود

أيها الراعي . . . أيها الراعي

تعال لأحبك ١

• • •

بعد ثلث قبات

بعد ثلث قدائف

بعد ثلاثة أرغفة  
بعد ثلاث مجامعات  
بعد ثلاث حروب  
بعد ثلاث جرائم  
بعد ثلاث مصفحات  
بعد ثلاث مراوح كهربائية  
بعد ثلاث جثث  
بعد ثلاثة أرانب  
بعد ٢٤ سنة من التعب البارد  
من يستطيع أن يحبني  
بعد ثلاثة أيام ؟

\* \* \*



## نِيْكَار اغْوَا، نِيْكَار اغْوَا

دَمْ أَيْضُ وَأَزْهَارْ سُودَاءْ

نَوَافِذْ تَطَلُّ عَلَى الْبَحْرْ

وَنَوَافِذْ تَطَلُّ عَلَى الْمَاقَبَرْ

فَتَاهَةْ جَائِعَةْ تَمْشِطْ شِعْرَهَا بِالْقَانْ

مِيَاهْ صَلَدةْ

أَغَانِيْ بَلِيْدَةْ تَحْدُثْ عَنِ الْحُبْ وَالْفَرَاقْ

عَجُوزْ مَعْبَاهْ بِالذَّكَرِيَاتْ وَالسَّعَالْ

دَفَانِرْ مَرْزَقَةْ وَنَشِيجْ مَكْتُومْ

نِيْكَار اغْوَا

• • •

مصانع لإنتاج الأدوية الغالية  
وأخرى لانتاج الأمراض الرخيصة  
طائرات لنقل البشر إلى الحروب  
وأخرى لنقل البشر إلى الغابات الجميلة  
أراضٍ ازراعية البرسيم والقمح والبرول  
وأراضٍ لزراعة الفيروسات والحمائم والتوايت  
نيكاراغوا

• • •

مدينة عذبة بشفتين ناريتين  
شوارع عريضة للنمور والفُران والسجون  
وشوارع ضيقة للأبقار والعصافير والحرية  
نيكاراغوا

• • • .

مكاتب لاستئجار وتأجير البيوت

مكاتب لاستئجار وتأجير المقاعد

مكاتب لاستئجار وتأجير الصحاري

مكاتب لاستئجار وتأجير الكتاب

مكاتب لاستئجار وتأجير النجوم

مكاتب لاستئجار وتأجير الاسماء

مكاتب لاستئجار وتأجير الهواء

مكاتب لاستئجار وتأجير القمر

نيكاراغوا

• • •

نابليون يتبادل الأنخاب مع القبصر

بريتون يشم سلفادور دالي

الليندي يتنازل عن السلطة للفاشيين

بردى يصبّ في الميسسيبي

شعراء يشتّرون في سهاق الخيول

وحدادون يكتبون الروايات الجميلة  
نيكاراغوا

• • •

سنديتش مهرب عبر الحدود  
ساحرات يقطن علب الكبريت  
أرانب تتعلم ركوب الدراجات  
نسانيس تشرب الكازوز في الشواطئ الزرقاء  
جيوب محسنة بالمدرعات  
السنة مطلية بالنيفيا

تحيات مثلجة  
قبلات عوراء  
سياط ملونة كالطاويس  
وطاويس بلا ذيول معروضة في الخانق العامة  
نيكاراغوا

• • •

برّادات لحفظ الجوع من الذوبان  
طناجر بخارية لطبع الألم والضياع  
ستائر لطرد الشمس من البيوت  
رصاص لطرد الثوار من الحياة  
مخترفات لمعالجة الغازات المسيلة للأرواح  
إذاعات لترويج العنف والمقانق والبضائع الكاسدة  
وتلفزيونات لترويج الأكاذيب  
ومتاحف لعرض الجثث وصور الأحياء  
نيكاراغوا

• • •

كتب محكوم عليها بالإعدام  
فراشات محكوم عليها بالأشغال الشاقة المؤبدة  
مياه آسنة تسيل من سقف مثقوب  
عاشق ينظر من الثقب ويغنى لحبيبة بعيدة

حبيبة بعيدة معلقة من نهديها في الساحة العامة  
فلقد حلمت مساء البارحة بصياغ الديكة  
نيكاراغوا

• • •

نون نائمة تحاول أن تستيقظ الآن  
ياء يائسة عثرت على وردة في الطريق  
كاف كثيبة يعزف تحت نافذتها رجل بالاكورديون  
ألف آهله بازركص والثورات  
راء رطبة تجفف جسدها من الفاشستين  
غين غريبة ضمتهما ذراعان دافتان  
واو واسعة تتسع للجميع  
نيكاراغوا

• • •

امرأة مجنونة وشعر محظوظ

أغنية ساقطة تبحث عن ملحن

نيكاراغوا

• • •

منفحة سجائر بحجم نيكاراغوا

مجمرة طويلة ودخان كثيف

نيكاراغوا

• • •

أسلحة في الشوارع

أسلحة في الثلاجات

أسلحة أثرية معلقة على الجدران

أسلحة بيضاء مخبأة في الأحذية

أسلحة صغيرة تحت الوسائل

أسلحة كبيرة على الأسطح

أسلحة في الاصابع

أسلحة في الأدمغة  
أسلحة في القلوب  
نيكاراغوا

• • •

أرغفة تصفع الناس في الصباحات الباردة  
رجل يخلع جواربه ويقفز إلى السماء  
امرأة تخليع عينيها وتطارد الغزلان  
طفل يفجّر بالونه ويطالب بمسدس

نيكاراغوا

• • •

نيكاراغوا ورق أبيض وكتاب مفتوح  
نيكاراغوا آتية  
نيكاراغوا قريبة

نيكاراغوا على بعد ثلاثة أميال من هذه القصيدة !

## ذات يوم فوق سرير شاسع

---

للمرة الأولى أرجوك لا تذهبني  
للمرة الأولى آخذك بيدي  
وأركض في حقول الألغام  
في حقول الدم  
في حقول الخنطة  
وأرجوك لا تذهبني  
لاتذهبني وفي عينيك غزالة مذبوحة  
لاتذهبني وتحت جلدك يصقر الموتى بشفاههم المعطلة  
لاتذهبني يا عزيزتي لا تذهبني  
تعالي وقلبي قبل أن تذبح شفتيلك المرتعشتين

سـكـاـكـيـنـهـمـ الطـوـيـلـهـ

تعـالـىـ لـثـرـثـرـ بـسـهـولـهـ وـأـلمـ

تعـالـىـ لـتـحـدـثـ مـثـلاـ :

عـنـ الـدـيـدـانـ الـيـ تـغـزوـ السـنـابـلـ

عـنـ الـمـاعـدـنـ الـيـ تـقـزـقـ أـصـابـعـ الـعـمـالـ بـطـرـيـقـةـ عـجـيـبـةـ

حـدـثـيـنـيـ عـنـ السـهـولـ ذـاتـ الـخـضـرـةـ الـضـارـيـةـ

عـنـ الـوـعـوـلـ الـيـ تـقـفـزـ يـسـعـادـةـ بـالـغـةـ

وـهـيـ تـقـضـمـ عـشـبـ الـفـرـحـ بـحـرـيـةـ لـاـ تـشـبـهـ إـلـاـ قـلـبـيـ

حـينـ يـخـفـقـ بـأـعـلـاهـ السـوـدـاءـ

فـوـقـ ثـكـنـاتـ الـمـحـارـبـينـ الـذـينـ يـحـلـمـونـ فـقـطـ

ـ بـثـلـاثـةـ أـمـتـارـ مـنـ الـرـاحـةـ

ـ بـدـوـشـ مـاءـ بـارـدـ

ـ بـامـرـأـةـ تـغـنـيـ بـصـوـتـ حـزـينـ

ـ وـطـفـلـةـ تـقـولـ لـكـلـ رـجـلـ تـصـادـفـهـ :ـ أـرـيدـ بـاـباـ :

حديثي عن الدنيا وقارتها الخمس  
و الحديثي فيما بعد عن الزمن  
و الحديثي عن العصور جميعاً  
إبتداء من العصر الحجري القاتل  
و انتهاء بعصرنا السفاح  
حديثي عن السفاحين المتشرين في :  
السفارات / الأزقة / دور السينما / المطابخ /  
علب الكبريت / زجاجات مياه بقين / أحذية باتا /  
ولاعات رونسون / شركة ميكرو فيلم / جوارب أو غاريت ..

حديثي لأحبك

حديثي لأحبك

«أحبك»

. هذا ما ي قوله السندان للمطرقة .

لي نهار في المعصية  
ولي أزهار في الطرقات  
«أحبك»  
هذا ما أقوله أنا  
هذا ما ي قوله الرجل الذي من خلفه النوافذ وهي  
ومن تحته الأرض تشن  
«أحبوك»  
لي ثلوج في جميع المدافئ  
ولي وحل في جميع الشتاءات  
لي الحافظ الكريم  
الأصدقاء الثقلة  
الزمن البطيء  
ولي الزهر الذي يتدفق من رئتيك  
تنفسي يا حبيبي تنفسي

فهوذا الهواء ينبع في الأزقة بصوته البليد  
هوذا الدم يسيل فوق لحم الشرفات  
وأنا ملتفّ بقلبي  
وقلبي يقرع أجراس الأجساد الرثة  
أيتها الأجساد الرثة المغسلة بالحب وعصير البرتقال  
أيتها الاشجار الصاخبة  
المغلفة بالأيقونات وصور القديسين  
أيتها الاحجار / المقابض / الأسطح / الأحدبة /  
الاعلام / القواميس / الرجال / النساء / القطط /  
الفؤوس / الهراءات / الشياطين / . . .  
تعالوا واستمعوا إلى خرير الإرهاب في الشوارع  
تعالوا إلى جميعاً  
تعالوا إلى بدون استثناء  
— أيتها المرأة تعالي لأضمك

— أيتها الطفل تعال لأقصِّ عليك حكاية الذئب والأرنب  
— أيتها العاري تعال لأكسوك بالقبلات  
— أيتها الحقول الجافة تعالي لأهبك خضرة دمي  
— أيتها الشمس لماذا ترتعشين من البرد  
وخطب قلبي مهياً للاشتعال ؟  
ويا أيتها الأسئلة  
يا أيتها الأسئلة  
تعالي لنكسر معًا زجاج النوافذ  
التي تحجب عنا نضارة الصراخ

سؤال الصبايا :

لماذا أنتن مكتبات

وموسيقى ديميس روسوس معباء في زجاجات الكازوز  
سؤال البائعين :

لماذا لا تأكلون أطنان التفاح  
التي يهدرها الامبراليون في البحر يومياً ؟

أسأل أشجار الزيتون في ضواحي دمشق :

من اختلس أوراقك في الليل  
وجعل منها وسادة للسفاحين ؟

أسأل السفاحين عن الأشجار

الأشجار عن الشوارع

الشوارع عن الاضطهاد

الاضطهاد عن حبيبي

وأقول لحبيبي

أقول لحبيبي الذي نبع الجانرك والمانحة في باب توما:

لأنني مررت كثعبان ابتلع بيضة

وأقول لحبيبي

وأنا أصغي إلى زهرة الموتى في التوايت

إلى هديل الحرب في البلاد :

تعالي لنمشي ونتذكر كيف كان الملوك يت Hwyرون

لأن عينين حافيتين انطفأتا

لأن قلباً وسيماً أضاء

تعالي لتفاصل بلات يوم فوق سرير شاسع

ذات يوم فوق سرير شاسع ، حيث :

— العصافير تقصص الطائرات

— الشهداء يضعون القتلة على الكرامي الكهربائية

— الزهر نسن للرصاص شفرات المفاسيل

والحرية

تغتصب

السجون

ذات يوم فوق سرير شاسع  
أفتح ثغرة في لحمك الذي يحترق أيتها الأرض  
وأفذ إليك بدماري .

• • •



• الفن هو فرح الانسان في أن يكون ذاته ، بأن يجده  
• وينتمي إلى المجتمع » .

- فاغنر -

## اساطير يومية



## الوقت / القبلة

---

رأيت أن الأرض مثلث ييرمودا واسع  
يبتلع الأطفال والشجر وال فلاحين  
ثم اكتشفت ، فيما بعد ، ان الأرض كروية  
ففكرت بوجود بعض الأمكانة  
لا يبتلع فيها الماء شيئاً  
إمكانية صغيرة جداً . . .  
على سبيل المثال :  
ثمة رجل يقبل امرأة  
دون أن ينظر إلى ساعته .



## الولد / الفتاة

---

— اذا لم تجني

أيها الولد اللطيف

سأردهك إلى أمك . .

— اذا لم تجني

أيتها الفتاة الشريرة

سأردهك إلى القبر . .

وأنا أتذكر أن بين شجرة الليمون والمستنقع

بين الهواء والصفائر الساطعة

بين الاسنان الحائنة واللحم

بين الموسيقى والغبار

بني و بين أمي

بني و بين قبرى :

فتاة لطيفة

و ولدأ شريرا !

• • •

# لماذا

لماذا نحب بعضنا بعضاً

مادام جيبي محسواً بالأجراس

وجيبك محسواً بالخشث؟

لماذا نقبل بعضنا بعضاً

مادام فمي وأس أوزة حمراء

وفمك عمود كهرباء متغضن؟

لماذا نرسل لبعضنا البعض الرسائل

ما دمت تحاولين أن تعضي الزمن

وأنا أحاول أن أقطع المسافات؟

وفيما بعد إذا تزوجنا

هل ستصرّين على سرير من خشب الزان  
أم ستستلقين بكامل أناقتك على الرمل المبلل ؟  
لنبيق بعيدين إذاً  
بدك تثاءب على الوسادة  
ويندي فرعى قطعان الرصاص  
وفيما بعد إذا التقينا في مقبرة واحدة  
لن أنكر أبداً بأنني أحبيتكم

• • •

با امرأة من لحم وصنوبر وأحجار  
انك لا تشبهين أحداً سوى رأسى  
رأمي المعياً بالشوارع والجثث والكلابات  
انك لا تشبهين أحداً  
المذاك أرفض أن تمتد يدك لاشعال سيجارني  
يا امرأة قصصت عليها اسطورة كو - نفاي  
ألا أبدو لك كقاعدة ارضية  
لاطلاق الأغاني على البشر  
فلماذا تنظرین إلى بيلاهة ؟



## میاه ماحه

نعن الأطفال البلياء  
الذين لم نغمس أجسادنا بالماء المقدس  
لماذا لا نذهب إلى البحر  
لننسنْ أسناننا بعياته المالحة  
ونعود إلى الوطن بقلوب قوية ؟

• • •



سم ١٦٧

---

أنا رجل وسيم

طولي ١٦٧ سم

أنا نراكتور معطوب

أبحث عن عمل منذ ثلاثة أشهر وتوابيت

جلست في المقهى لأشرب شاياً ممزوجاً بالدبابيس

جلست في مقهى

النساء فيه يتذلّين من الأشجار

كما تتدلى مصابيح النيون في معرض دمشق الدولي

أنا رجل وسيم

قال لي صديقي : « مدّ يدك واقطف امرأة ».  
أيها الصديق البخا  
الحب قطاع خاص  
ولذلك علينا أن نفعل شيئا

• • •

# قلب مكسور

لي قلب مكسور كسفرجلة  
لدى كل رجل قطعة منه  
اجمع الرجال جمیعاً وقل لهم :  
نخن لسنا لصوصاً  
إننا نعمل ثمانی ساعات في اليوم  
ومن حقنا أن نأكل السفرجل  
اجمع الرجال جمیعاً فتجمع قلبي  
قلبي المكسور كسفرجلة

• • •



## ذلك الطفل... تلك المرأة

ذلك الطفل الذي يقرأ في مجلة قديمة  
انه يفكر كيف ميسططىع أن بخرج الشمس من  
رداها الناصع ليشاطرها الاختراق  
ذلك الرجل في ردائه الشفاف  
انه يفكر كيف سيستطع أن يقبض على المرأة الهازبة  
ليشاطرها الحب أمام جميع المخلوقات  
وذلك المرأة  
المرأة الهازبة كرمي ناعم من بين أصابع طفل  
- طفل يقرأ في مجلة قديمة -  
تمد يدها إلى الشمس

وترد للعالم أشياءه  
انها اشياء صغيرة جداً  
أشياء صغيرة وليس تافهة  
بيوت ، وحوائط ، وأوصاف ، وجوع  
وأيضاً  
قصيدة ناقمة في مجلة قديمة

• • •

## انصات تقرب

---

هي ذي تقرب كسفينة عملة بالبحث  
الساعة ذات الرقاد الرتب تؤكد على ذلك  
النهار ذو الشمس المنهكة يؤكد على ذلك  
والبيوت المراصة كعيadan كبريت في علبة صغيرة  
تؤكد على ذلك  
وأنا أؤكد لكم  
انها تقرب كسمكة قرش مريعة  
انها تقرب كقنبلة معطوبة  
ومعها يقترب كل شيء من كل شيء  
اللحم من السكين

المدافن من الجثث

والنار من زجاجة بترين سريعة الاشتعال

انها تقرب

انها تقرب

ساعة الذهاب الى الموت باطمئنان

وحزن شديد

حيث يبحث الجائع في القمامه عن الأغاني

والعصفوري عن السماء الزرقاء في الغرف المقلفة

والتأثير عن الحصان تحت الوسادة

انها تقرب وأنا لست وحيداً

انها تقرب وأنا أحاول أن أبدو أقل حزنا

انها تقرب وأنا أقذف قطعة السكر في فمي

وأذهب الى المدرسة في القرى الموحلة  
أطارد الدجاج في الطريق  
وأتعلم كيف أقبل الفتيات الصغيرات  
وأسرق هنَّ التوت من الاشجار الواطنة .

• • •



# ورق

ورقة بيضاء كانت  
ورقة بيضاء فقط  
لم يكتب عليها العاشق رسالة  
ولم تطبع عليها الدولة قانونا  
ورقة بيضاء نقية كالنبع  
لم تمسكها يد  
ولم ترقها أصابع  
ليست هوية شخصية  
ولا بطاقة مجانية لزيارة المعتقلات  
ورقة بيضاء فقط  
قدمتها لحبيبي  
فكتب عليها كلمة ( أحبك )  
ولم يستطع أن يقبلني ا



# ثورة صغيرة

---

بعد قليل

سأقوم بثورة صغيرة

في هذه الغرفة السوداء

أمزق الكتب والأحزان والصور القديمة

وأضع الكرسي مكان المدفأة

بعد قليل . . بعد قليل

سأفكك بالزهور ويعاسب الغابات

وانحنيول المرتعشة خلف القصبان

بعد قليل

سأقوم بثورة صغيرة

أضع رأمي فوق الوسادة  
أغمض عيني على حلم متواش  
أمد يدي الى قلبي  
وأغنى لروزا لوكسemburg

• • •

## بندربشاه

لست سينا بما فيه الكفاية  
لأضع السيف على عنق الحصان  
وأبصق على الأرض بمحقد قائلًا :  
( - انزل عن الحصان يا ترانتيان الجبان  
انزل وبارزني . )

ذلك ان السيف وضعت في المتاحف  
والأخصنة أصبحت للسباق  
والبصاق تحمد في الفم  
أما الفرسان الثلاثة فماتوا  
وتركتوا حصان الشعب في الخلبة  
يصهل وي بعض الأحجار  
طاببا الطغاة للمبارزة

\* \* \*



# أطوار غريبة

---

أطواري غريبة هذه الأيام  
اني ارقص دائماً  
وأنظر الى الخناجر التي تغوص في اللحم  
وعلى شفتي ابتسامة من نوع ما  
لقد تذكرت البارحة أغنية لطيفة  
أغنية وقطيعاً من الصخور  
أغنية وبحراً هائلاً كثور  
أغنية ورجلاءً مبتاً  
ينظر الى الأفق بعينين جاحظتين  
أغنية . . ورقصتُ

كانت أطواري غريبة  
فلم أغلق عيني الرجل بهدوه وحزن  
كما يفعلون في الأفلام  
لكني تساءلت :  
لماذا يموت الرجال هنا وهم ينظرون إلى الأفق ؟  
لم يجربني أحد  
لم تجربني سوى أغنية وقطيع من الصخور  
فمددت كفي إلى عيني  
- عيني اللتين تنظران إلى الأفق -  
وأغلقتهما بهدوء  
كان يجب أن أحزن وأتألم  
كما يفعلون في الأفلام  
لكني رقصت  
لأنني أرقص دائمًا  
فأطواري غريبة هذه الأيام .

# اطهنان

حجر بعد حجر

لن أسقط

كمدينة محاصرة

• • •

ورقة بعد ورقة

لن أسقط

كشجرة في التريف

• • •

جثة بعد جثة

لن أسقط

في مذبحة علنية  
نحت ظل القانون

• • •

أمام دبابات الامبراليه  
مسارح شعر قلي  
وانظر الى الموت باطمئنان

• • •

# جندي

---

في الأزمنة البعيدة

في الأزمنة القريبة

كان يرعى برسيم الحروب كخروف صغير

حاصر المدن كما تهاصرن زوجاتكم في الفراش

اعتدى على الأفئدة والأشجار والحيوانات الأليفة

وبمساعدة رشاش صغير يزن / ٥ / كغ

اغتصب امرأة وقرية ومساحات شاسعة من الموسيقا

وبمساعدة بدلة عسكرية

وعينين قاسيتين

وأظافر طويلة

منع الشمن من أن تزور ثلاثة رجال  
وقطة  
وأربع دجاجات  
وعندما مات كما يموت الجميع  
كان بعض شفته السفلی بضراوة  
ويصدق على نفسه بدون استثنان أحد  
ولم يترك - كما تعلمون -  
بوليصة تأمين لأولاده

• • •

# فنان

---

وحيداً في الليل  
أو وحيداً في النهار  
استطاع أن يضع البحر والصحراء  
الذئب والشاة  
القاتل والقتيل  
في إطار مساحته  $3 \times 7$   
أطار مزدحم بالخطوط والألوان الغريبة  
وحيداً في الليل  
أو وحيداً في النهار  
كان ينظر إلى لوحته ويفكر بقلق :  
النافذة مغلقة جيداً  
ولا شيء في الشارع سوى الغبار  
فلماذا لا أجرؤ على البكاء أو النوم ؟



# رجل

. . وعندما كان الناس يرقصون  
أو يشاهدون الأفلام المزالية  
رأيته يحمل الخضار للجوعى  
والحقائب للمسافرين  
البترول للطائرات  
والألعاب للأطفال

. . وعندما كان الناس يتتابعون في فترة الظهيرة  
أو يمارسون الحب في الحمامات  
كان يحمل السمك من البحار  
والقمح من الحقول

الورد من الحداائق  
والكتب من المطابع  
وفي يوم ما  
الأربعاء أو الخميس أو الجمعة  
جاءت سيارة بيضاء  
وحملته إلى المقبرة ١

• • •

# زوربا

زوربا أنا لا أعرفك

أأنت قديس أم ثائر ؟

حبة خوخ ناضجة

أم مصباح بترولي زهيد الثمن ؟

زوربا

لقد أحبت نساء بعدد السياط التي تلقاها جسدك

وتلقيت من الهزائم بقدر الرسائل التي كتبتها لعشيقائك

كنت شيوخياً في مصر

ورأساليماً في البلقان

اذا ، يا زوربا

أقدس أنت أم ثائر ؟

عندما كانوا يصنعون الأسلحة

كنت تحاول إنقاذ الأرامل من الذبح

عندما كانوا يرقصون الروك أندرول فوق الجثث

كنت تعمل في المناجم بقوة / ٣٠٠ حصان

عندما كانوا يتذمرون الغازات المسيلة للدموع

كنت تبتكر الغازات المسيلة للفرح

ومع ذلك ، يا زوربا ، أسألك :

أقدس أنت أم ثائر ؟

لقد عشت في زمن ثمن الإنسان فيه دولار واحد

وثلثن البقرة أربعين دولاراً

لقد عشت في زمن يسيل فيه ال威سكي

بالكمية التي يسيل فيها الدم

لقد صنعت حضارات الدنيا

وأسعدت البشرية لفرون طوله  
ولكن لماذا عندما مت  
يا زوربا المسكين  
لم ترث زوجتك منك  
سوى آلة موسيقية ثمنها ربع جنيه استرليني ؟

• • •



هيلين

(الى ن. أبو عفش)

. . وانها ل كذلك

لأنها وظيفة الخارجين من خنادق الألم

حيث كل شيء مباح

البنابع والخناجر والكواكب

وحيث كل شيء مفتوح

الركض والنحيب والقبلات

والبحث عن البورانيوم في حويصلة رجل ذبيح

انها وظيفتك أنت

وانك ل كذلك :

متين كلاماء

واسع كالصدى

متيناً كلاماء رأيتك

عندما كانوا يقتربون دماغك ليصادروا منه

الأسرة التي أعددتها للعشاق

والأشرعة التي أعددتها للمراتب

أسلحة سبارتا كوس

عنيي هيلين

ونظرية اينشتاين النسبية

وواسعاً كالصدى رأيتك :

/ عندما كان صوتك تفاحة

تندحرج في القلب

قبلة من زهور وأرغفة

وطناً شاسعاً

وغيطاء تدثر فيه أزقتك البار دات  
عندما كان صوتك مذرحة لمذا جهم . .

قلت لي :

إن هيلين أنسى مقدسة  
قبضة من نهار وأحصنة  
وطن للمصابين باليأس  
نافذة ، مطر

/...../

وانها ل كذلك  
وانها ل كذلك  
إنها وظيفة الخارجين من خنادق الألم  
حيث بطار دون الكلاب والفقراء  
ويriad الدباب والقصائد بالد . د . ت  
وحيث كل شيء مباح :

البكاء على القبور  
والضحك في الليالي المصرة  
زرع الطيور في حناجر الموتى  
واصطياد الأرانب من دور السينما  
انها وظيفتك انت  
وانك نكذلك  
قريب كالحروب  
، بعيد  
كالأغاني .

• • •

# هيروشيمـا

---

في رأس السنة الجديدة  
وكابن هار  
سأجمع البحار والأشواق والأفكار الطارئة -  
وأرسلها بالبريد المضمون  
إلى أمي  
أمي التي مازالت تنفس أو كسجين العبودية  
وتلتهم فطائر الإرهاب  
منذ أن امتدت يد الإنسان إلى الإنسان  
وجعلت منه مزرعة لانتاج الحاسوبات الالكترونية

• • •

في رأس السنة الجديدة  
سأجمع الصحف والمقابر والحانات  
الإعلانات والشوارع وأماكن العبادة  
وأعيثها بمحفظتي  
كما تعييء الفلاحات جرار الماء  
من البنابيع البعيدة  
أدخن بهدوء  
ناظراً إلى الفظائع المنتشرة  
كان انتشار الذباب فوق قطعة حلوي  
هنا الماء وهنا الصحراء  
هنا العطش حتى الارتواه  
وهنا الجوع حتى التخمة  
وهنا باستطاعتك أن تشتري أصابع الأطفال  
من الحوانيت

لتعلقها في غرفتك  
بجانب لوحات فاتح المدرس  
هنا الماء وهنا الصحراء  
هنا القيود المتلثة

وهنا القلوب النحيلة  
ومن المطاعم كما في الحقول  
من المدافن كما من علب الكبريت  
تخرج جحافل الاستعمار

لتكتسح الأنashiد والأفندة وأقلام الخبر الجاف  
تعالوا . . تعالوا

أيها الهولنديون والدانمركيون والأمريكيون  
تعالوا لشرب القهوة ونبادل الأنتخاب  
تعالوا لنحتفل بسقوط القنبلة الذرية الثانية  
يin عيني هيروشيمـا

\*

في رأس السنة الجديدة  
سأجمع أسماء الطغاة كما يجمعون الطوابع التذكارية  
في «البوم» ضخم من ورق الأيام  
أضع فرانكو بجانب سالازار  
موسوليني تحت هتلر  
السادات أمام سوموزا  
سميث بين سافي مالومي  
وأعطيهم حرية الموت تحت سنابك التاريخ .

• • •

## أغنية رجل متعب عائد إلى البيت

هذه الدنيا الموسكة على البكاء

برتقالة أم حجر

مسكة أم نساح؟

وهذا القمر

الذي يطل كل مساء

بثيابه الرثة

ماداً يديه إلى سكارى متتصف الليل

كشحاذ عتيق

هل أسلأه منْ أنت؟

أم أغرز أسنانه في رأسه؟

رأسه الذي كحبة جوز فارغة  
تنطوح في هواء منتصف الليل.  
أنظر إلى القمر كرومانتيكي عريق  
وختصرني أمام أنفه  
— سأخاصلك يا قمر  
أيها الأصفر الكبير  
لن أشرب معك القهوة  
ولن أركض معك في البرية  
لن أنتصب أمامك كعاشق  
ولن أحجب وجهك كغيمة  
وـ كجندي مهزوم عائد من حرب عادلة  
ـ صـ انـظـرـ دـائـمـاـ إـلـىـ الأـسـفلـ  
ـ رـاكـلاـ الحـصـىـ وـ المـتـاعـبـ بـيـرـزـ حـذـانـيـ  
ـ وـأـنـاـ أـفـكـرـ بـالـمـجـهـولـ ! .

\*

# فِي مَا بَعْد

---

فيما بعد

بعد عشرين سنة أو برتقالة أو سيجارة  
أجدتها هنا  
أجد حبيبي التي من قطن وجسور ومساكن  
تفتش عن قطرة المطر المتكسرة  
بين أسنان الرمال

فيما بعد

بعد عشرين خنجرًا أو صديقاً أو رحلة  
أجدتها هنا  
أجد الأصابع العشرة النائمة في سريري

والعينين المغلقتين كطفل مصاب بالكتابة

فيما بعد

أفتح الباب وأدخل كالهوا

أفتح الأرض وأدخل كالقمر

وأجدها هنا

تعد ببطء السنوات التي قضيناها بتبادل النار

وقراءة الأنبياء المؤلفة في الجرائد

وأجدها هنا

شرفه نطل على البشر بحنان

واعلاناً يقرؤه المارة دون أن يتأسفوا

على العمر الذي اخفى ببلاده

وأجدها هنا تقول لي :

افتح رمتيك على الأعشاب

ودماغك المليء بالخدمات على الأرصفة

فيما بعد . فيما بعد . فيما بعد  
ثمة طفل ، حجر ، حصان ، امرأة أو عربة  
تضع بين يديك البلاد  
وتدعوك إلى الترفة  
بدون أن تسألك :  
هل ثمن حذائك / ٤٤ / ليرة  
أم ليديك اليسرى ستة أصابع ١

• • •



## الخامسة الأخيرة

عن النقط السوداء الكافرة والقبلات الممنوعة من التداول  
عن امرأة كسول تركت خلفها قميصها المزق  
ورسائلها الخضراء  
عن فتاة كانت تحدثني عن الديوك مساء الاثنين  
وعن المقاصل مساء الإثنين  
عن الطفل الذي يريد أن يندش وجه القمر بأظافره الطيرية  
والرجل الذي يريد أن يتقبّل قلب الطفل بسكيته  
المدببة  
عن الغضار والمشانق والأزمات والمشانق  
عن الحروب المعباء في الثلاجات

والسلام المحتط في الشوارع  
عن الحب والأحذية والامبراليات  
عن حليب الماعز وحليب الأمهات  
عن جدول ضرب الموتى وعمليات تقسيم الجثث  
عن الأوطان البعيدة والوطن القريب  
عن كومونة باريس وصناعة المرطبات  
وثياب الهبيين وعلى كخداء  
عن الآلة الطيبة وأكاذيب اذاعة مونت كارلو  
عن أسناني وأهدابي وجواربي القدية  
عن الأرض التي سقطت والسماء الموشكة على السقوط ..  
كتبت وكتبت وكسرت الأقلام  
أقلام زهيدة الثمن كرأسي  
وأقلام غالبة اختلستها من جيوب أصدقائي  
أقلام بيضاء بلا رائحة

وأخرى سوداء كوجه صبي باعني ورقة يانصيب  
قرب جسر فكتوريا  
أقلام حمراء أحفظ بها للأوقات الخطرة  
وأخرى خضراء أكتب بها الرسائل لخيبني  
كبت وكتبت وكسرت الأغاني  
كتبت وكتبت ولم أحفظ إلا بقلي  
قلبي الذي أخبئه قبل أن أنام تحت وسادتي  
خوفاً من قطاع الطرق والمتسادات الاطيفية  
انه الآن يريد أن يفرّ من قفصه الصدري  
ليبحث عن عمل ورغيف أبيض  
وفتاة بنام معها في غرفة صغيرة  
مفتوحة دائماً للأصدقاء والكتب والعصافير ٠

• • •



# الفهرس

<u>الرقم</u>	<u>الصفحة</u>
٧	حرب .. حرب .. حرب
١٥	بعد ثلاثة أيام
٢٣	نيكاراغوا .. نيكاراغوا
٣١	ذات يوم فوق سرير شاسع
٤٣	الوقت / القبأة
٤٥	الولد / الفتاة
٤٧	لماذا
٤٩	الشه
٥١	مياه مالحة
٥٣	١٦٧ سم
٥٥	قلب مكسور

٥٧	ذلك الطفل . . تلك المرأة
٥٩	انها تقترب
٦٣	ورق
٦٥	ثورة صغيرة
٦٧	بندرشاه
٦٩	أطوار غريبة
٧١	اطمئنان
٧٣	جندي
٧٥	فنان
٧٧	رجل
٧٩	ذوربا
٨٣	هيلين
٨٧	هيروشينا
٩١	اغنية رجل متعب عائد إلى البيت
٩٣	فيما بعد
٩٧	الكلمة الأخيرة

1980 / 8 / 3000

الواقع ليس في وقائعه بل في دلالته ،  
وهذه هي التي تتحول في ذهن كل منا نحن  
الذين نعيشها الى صورة ، والصورة الى  
حكاية .

وكل حكاية بداية اسطورة .

وهذه المجموعة الثانية للشاعر كالاولى  
محاولة جريئة لتجاوز عصر الانحطاط  
اقصد لزع السمة الخطابية عن شعرنا  
وجعله ينطق بلغة الحياة اليومية . انها  
تضلعك بين الواقع والخيال ...

لكن ما ان تعيشها حتى ترى ذاتك في  
الصميم من الواقع .